

LA VIE DE L'AFDERS

et des associations étrangères

PROGRAMME DES RÉUNIONS DE L'AFDERS

Association Valentin Haüy
9, rue Duroc — PARIS-7^e

Samedi 14 décembre 1963, à 14 h 30

Première séance d'initiation à la Prise de Son.

- Prise de son parole.
- Exercice de montage.
- Ecoute des bandes montées.

On est prié d'apporter magnétophones et bandes.

Samedi 4 janvier 1964

Les Ets EUROCOM ELECTRONIC présenteront :

Les préamplis et amplis stéréo H.-J. LEAK. — La nouvelle enceinte « SANDWICH ». — Le tout nouveau magnétophone Japonais AKAI.

COMPTE RENDU DE LA SÉANCE DE PRÉSENTATION DES AMPLIS, PRÉAMPLIS ET ENCEINTES ACOUSTIQUES DE LA SOCIÉTÉ AUDIOTECHNIC

Le vendredi 18 octobre à 20 h 30 (heure inhabituelle pour les membres de l'AFDERS), Monsieur VAISSAIRE, Directeur de la société AUDIOTECHNIC avait installé son matériel dans la salle du musée de l'association Valentin Haüy.

La séance commença par quelques mots de bienvenue de notre nouveau Président général G. BATARD, suivis d'une courte allocution du secrétaire général C. GENDRE, qui précisa les buts de l'AFDERS et les projets actuellement à l'étude afin de donner une vie nouvelle à cette association en écartant à l'avenir toute manifestation excessive dans l'expression des points de vue.

La parole fut ensuite donnée à M. VAISSAIRE qui débuta d'emblée la présentation de son matériel par l'audition d'un disque d'orgue (Choral du veilleur - Wachet auf - de J. S. Bach enregistré par Marie-Claire Alain) reproduit en stéréo par les deux grandes enceintes (D 64) à haut-parleurs multiples. La platine utilisée pour la lecture était la platine « Clément » équipée d'une tête stéréo. ADC 2 (audio-dynamics) à pointe diamant. L'assistance, fort nombreuse ce soir là, remarqua immédiatement la « propreté » et la grande « lisibilité » de la reproduction.

Description du matériel

Monsieur VAISSAIRE nous donna quelques précisions sur le matériel utilisé :

- préampli stéréo (PR 306)** : 4 entrées doubles (PU, tuner, magnétophone, 4^e entrée spéciale avec corrections à la demande).
Sortie : 2 fois 2 k Ω sortie spéciale enregistrement.
Alimentation par l'amplificateur de puissance.
Bande passante 10 à 50 000 Hz (± 1 dB).
Distorsion inférieure à 0,1 %.

Vendredi 10 janvier 1964

- Deuxième séance d'initiation pour « Chasseurs de Son » :
Le mélange parole-musique.

Apporter magnétophones, bandes, ciseaux et bandes collantes si possible.

Samedi 18 janvier 1964

Présentation comparée de microphones, avec enregistrement sur Nagra, Revox, Philips, etc.

<i>Mélodium</i>	Statique 520 C Ruban 42 B
<i>Sennheiser</i>	Statique MKH 104. Dynamique MD 21.
<i>Neumann</i>	Statique U 67 « ancien modèle R.T.F.
<i>Schoeps</i>	Statique
<i>L.E.M.</i>	DH 80.

2 Amplis (A 320) : d'une puissance de 20 watts chacun (25 watts en pointe).

Impédance de sortie 15 ohms.

Tubes : ECC83 — ECC82 — EZ 80 — 2 EL 34 — GZ 34.

Bande passante 20 Hz à 40 kHz (à la puissance nominale).

Distorsion inférieure à 0,4 %.

Enceintes : A) **2 enceintes D 64** (grand modèle) à 14 haut-parleurs.
Dimensions : 135 cm \times 68 cm \times 42 cm, poids 62 kg.

Ces enceintes, d'une très belle présentation, comprennent chacune :

9 haut-parleurs, 21 \times 32 cm exponentiels

1 haut-parleur de 17 cm exponentiel

4 tweeters de 6,5 cm exponentiels également.

Bande passante 25 à 22 000 Hz (Filtre à 3 voies : 700 et 5 000 Hz).

B) **2 enceintes C 64** (petit modèle) à 6 haut-parleurs.

Dimensions : 95 cm \times 53 cm \times 42 cm, poids 42 kg.

D'une même présentation que les précédentes, elles comprennent chacune :

4 haut-parleurs 21 \times 32 exponentiels

1 haut-parleur de 17 cm exponentiel

1 tweeter de 6,5 également exponentiel.

Bande passante 35 à 22 000 Hz. (Filtre à 3 voies : 700 et 5 000 Hz).

Ces types d'enceintes ont été conçus suivant deux principes :

1^o Absorption de l'onde arrière par un matériau posé directement sur le saladier des haut-parleurs.

2^o Grande surface de membrane : 9 haut-parleurs de 21 \times 32 cm correspondent à un haut-parleur unique de 85 cm de diamètre.

C) Enfin, deux haut-parleurs « **Quad-Acoustical** », électrostatiques, étaient placés de part et d'autre devant les auditeurs.

Impédance 15 ohms. Bande passante 40 à 20 000 Hz

ASSOCIATION FRANÇAISE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ENREGISTREMENT ET DE LA REPRODUCTION SONORES

Membre Fondateur affilié à la Fédération Internationale des Chasseurs de Son (FICS)

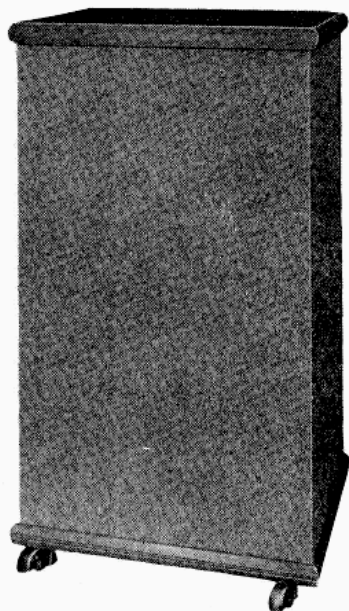
38, rue René-Boulanger, Paris-10^e — Tél. NOR 75.70 — C.C.P. Paris 6511-53

Essais et comparaison des différentes enceintes

Monsieur VAISSAIRE proposa ensuite de passer le même disque sur ces derniers haut-parleurs, en précisant toutefois :

1° que les « acoustical » ont été étudiés pour l'écoute en appartement et non en salle : donc puissance insuffisante pour la salle du musée et apparition de distorsions par saturation si l'on augmente la puissance.

2° Que le rendement énergétique de ce type de haut-parleur est beaucoup plus faible que celui des haut-parleurs classiques et qu'il exige un amplificateur assez puissant : 12 watts au minimum.



Enceintes D 64

Le même disque est donc diffusé par les « QUAD-ACOUSTICAL ». Après l'audition, le président G. BATARD demande aux membres présents de donner leur impression :

«... l'audition sur les « acoustical » paraît plus pure, mais manque de puissance... ».

«... Les basses sont plus naturelles sur les « acoustical... ».

«... Par contre les enceintes D 64 ont plus de présence et l'on se trouve plus facilement transporté dans l'église. Le timbre de l'orgue paraît mieux restitué... ».

Quelqu'un fait remarquer fort justement que les « acoustical » étant placés par terre (hauteur : 0,87 m) à droite et à gauche, le son est absorbé par les premières rangées du public, alors que les enceintes D 64, plus haute (1,35 m) dépassent nettement la tête des auditeurs.

On propose alors à Monsieur VAISSAIRE de faire une comparaison immédiate D 64/Quad-Acoustical. Une enceinte D 64 est branchée sur le canal de gauche et un haut-parleur électrostatique sur le canal de droite. La comparaison immédiate est alors effectuée, d'abord avec le « choral du veilleur » (qui confirme les impressions précédemment exprimées), puis avec d'autres enregistrements (musique de chambre, orchestre symphonique, musique moderne). Le Quad-Acoustical paraît plus pur, par contre l'enceinte D 64 donne plus de présence, mais les résultats sont excellents sur l'un comme sur l'autre. Le reste est surtout affaire de goût personnel.

Après ces essais, Monsieur VAISSAIRE nous fait entendre les mêmes disques sur la petite enceinte C 64, avec comparaison immédiate entre la petite et la grande enceinte. Pour ses dimensions, les résultats sont très bons et pratiquement comparables à « sa grande sœur ».

La séance se termine à 23 h 30, par l'annonce, faite par le Président Général G. BATARD, des prochaines séances techniques de l'AFDERS.

Remercions Monsieur VAISSAIRE d'avoir bien voulu nous consacrer cette soirée, et de nous avoir présenté ce matériel Haute fidélité d'excellente qualité.

C. GENDRE
Secrétaire Général

COMPTE RENDU DE LA SÉANCE TECHNIQUE DU SAMEDI 5 OCTOBRE 1963

Micro-émetteurs des Éts Simplex-Électronique

La séance s'ouvre par une allocution de Monsieur LAURENT, responsable de la section « Matériel Professionnel » des Etablissements Simplex-Electronique, qui indique en quelques mots les objectifs de sa maison dans le domaine Audio. La présentation d'aujourd'hui concerne des matériels de classe professionnelle, et elle a été volontairement limitée à quelques-uns des appareils souvent prestigieux dont « Simplex Electronique » est le concessionnaire. Plus exactement, elle sera consacrée essentiellement à une famille de matériels :

Les micro-émetteurs

On commence par l'examen de deux équipements émetteurs-récepteurs — qu'on peut appeler, suivant une expression maintenant consacrée — des micro-émetteurs, et qui appartiennent à deux types :

D'abord, le matériel « Sennheiser » Mikroport. Il comporte :

a) Un émetteur (fig. 1) de très petite taille — il peut être placé dans une poche — de portée 150 m (SK 1004) ou 600 m (SK 1005). Avec une fréquence d'onde porteuse de 36,4 MHz, et en modulation de fréquence, il fonctionne sur piles incorporées (Durée 10 h). Son poids n'est que de 175 g.

Aucune antenne d'émission n'est nécessaire. La courbe de réponse BF est très satisfaisante, puisqu'elle va de 100 à 15000 Hz/s \pm 2 dB.

b) Le récepteur, lui, n'est évidemment pas soumis aux mêmes exigences de poids et de volume, puisqu'il est au point fixe, et dans un endroit où le secteur est disponible.

Il est présenté en coffret en acier rigide, et comporte en particulier un dispositif automatique d'arrêt du bruit de fond de récepteur lorsque l'intensité du champ tombe au-dessous d'un certain niveau. Par ailleurs un autre dispositif avec relais permet de télécommander à la réception, à partir de l'émetteur, la mise en marche d'un magnétophone pour enregistrement de l'émission.

Fonctionnant sur secteur, il est équipé de tubes électroniques usuels.

On peut passer maintenant à la description d'un autre ensemble, de conception et de réalisation « Simplex Electronique ». Il s'agit du récepteur Simplex « SE5 » dans la même bande, mais entièrement transistorisé. Alimenté sur batterie, il permet ainsi des liaisons entièrement « dans la nature », libéré de tout fil à la patte.

Un autre ensemble Emetteur-Récepteur, présenté en étui cuir avec antenne en bandoulière (Emetteur SR 1, Récepteur ER 1) est lui aussi totalement autonome et peut être établi à l'émission pour 77,65 ou 77,75 MHz.

L'émetteur comporte un galvanomètre incorporé pour la vérification des piles, le contrôle de la fréquence et de la tension de sortie HF. Il est puissant puisqu'il dispose d'un watt à l'émission.

Tous ces matériels peuvent évidemment être alimentés par une modulation en provenance de beaucoup de modèles de microphones, depuis le célèbre MD 21 de Sennheiser, dont la réputation n'est plus à faire, jusqu'à ces minuscules microphones « espions » tels que le MM 301, de la taille d'un petit pois, qui trouve le moyen de posséder une bande passante de 500 à 5000 Hz ! Certains de ces microphones sont plus spécialement indiqués pour l'emploi avec Mikroport, tel que le MD 405 S avec filtre anti-vent, dont la bande passante s'étend de 100 Hz à 14000 Hz.

M. Laurent indique d'ailleurs que, dans le domaine des microphones, il compte beaucoup sur le dernier-né de Sennheiser, le microphone électrostatique MKH 104 et 105 transistorisé, dont on a pu lire une étude complète récemment dans les colonnes de la « Revue du Son (1) sous la plume de R. Lafaurie.

Les essais pratiques

Ils vont porter sur des expériences d'émission-réception avec les différents équipements présentés, et les signaux reçus dans tous les cas doivent être enregistrés sur magnétophone pour commentaires éventuels « à tête reposée ». Pour ces enregistrements, là encore

(1) Voir *revue du Son*, juin 1963, n° 112, p. 250.